大宋新譯三藏聖教序　一　字　雨

太宗神功聖德文武皇帝製

大哉我佛之教也化導群迷闡揚
宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精
微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄
眞空莫測包括萬象譬喻無垠綜法
綱之紀綱演無際之正教拔四生於苦
海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽
日月盈虧乎寒暑者大則說諸善惡細
則比於恒沙含識萬端弗可盡述若
窺像法如影隨形離六情以長存歷
千劫而可久須彌納藏於芥子如來
坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣
揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生
滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途
中經垂世以難窮道無私而永泰雪
山貝葉若銀臺之耀目歲月煙蘿起
香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所
以道資十聖德被三賢至道起於乾元
衆妙生乎太易悲繁形類窮鑒昏
明絕彼是非闡茲蒙昧有西域法師
天息災等常持四忍早悟三乘翻貝

葉之真詮續人天之聖教芳猷重啓
運偶昌時潤五聲於文章暢四始於
風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而譽
埶重明玄門昭顯軌範而彌光妙法
淨界騰音利益有情俱登覺岸無歲
障礙救諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表
柔伏貪佷啓滌昏愚演小乘聲聞合
其儀論大乘正覺立其性含靈悟而
蒙福藏教缺而重興幻化迷途大宅
深喻雖設其教不知者多善念生而
無量潛臻惡業興而隨緣皆懺調御
四衆積行十方澍華雨於金輪護恒
沙於玉關有頂之風不可壞無際之
水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智
慧性空無染妄想解脫之因緣可以
離煩惱於心田可以得清涼於宇宙
朕慙非博學釋典微開豈堪序文以
示來者如麋螢爝火不足比之於皎日
將微蠡量海未能窮盡於深淵者哉

繼作聖教序

御製

高明肇今三辰方乃序其次厚載初
定萬彙於以發乎端清濁之體旣彰

善惡之源是顯然後以文物立其敎
以正典化其俗利益之功同歸於理
於是乎像法來於西國眞諦流於中
夏洞貫千古具寶之理無以窮囊括
九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則
五蘊皆空現乃眞容則一毫圓滿廣
大之敎豈能紀述者哉伏覩
太宗神功聖德文武皇帝法性同圓
仁慈普布化蠻貊則萬邦輻湊蹄蒸
民於仁壽之鄉崇敎法則四海雲從
惠養生於富庶之域見尊經之浩汗
設方便以救沉淪知法界之恢宏行
精進而攝懈怠乃擇其邃字按彼貝
文命天竺之高僧譯貝多之佛語象
胥翻成於金字珠編復置於琅函龍
宮之聖藻惟新鷲嶺之玄關仰歎由
是三乘共貫四諦同圓盡苦空眞正
之言顯祕密精研之義讚相相乎貫
相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍
金像之敎同規朕纘嗣
丕構恭臨寶圖常冀冀而撫兆民每
兢兢而守
先訓以至釋典尤未精詳諒其幽深

曷能探測有譯經西域僧法賢奏章
大乘不思議神通境界經[illegible]三卷
懇切致意專勤以
先皇帝大闡真風高傳佛旨興前王
之墜典振覺路之類經旋天造之
功庸用廣
聖文之述作請予製序繼聖緒焉[illegible]
聖考上傳追號因息政事之外何暇
經心今已禪除思臻微奧雖幼承慈
誨奈風之通才焉窮乎法海之津涯
莫造乎空門之閫域略敷大意以徇
輿情蹤[illegible]予靈擬浴日之波尺華豈
能量昊天之影聊述短序以紀聖功
者焉
佛說大乘不思議神通境界經卷上
西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師賜紫臣施護奉詔譯
如是我聞一時世尊住法界光明菩
薩宮與大苾芻眾五十万人俱皆阿
羅漢諸漏已盡無餘煩惱皆住寂靜
心善解脫慧善解脫如大龍王所作
已辦捨諸重擔得大善利諸有結縛
皆悉已盡正智無礙諸心善[illegible]神通
具足復有菩薩摩訶薩眾皆得不退
轉地一生補處當得成就阿耨多羅三

發三菩提者而悉安住無邊如來神
通變化菩提加持無著妙行一切衆
生廣大愛樂住正念慧入普徧智眞
平等行成就無量衆功德聚現證如
來平等法門轉妙法輪能善教授無
邊學衆已獲一切白法功德善知一
切衆生心意了別衆生諸根利鈍已
到彼岸最上自在成就圓滿一切善
法諸佛事業皆悉成辦從他方界來
集此會其名曰普賢菩薩摩訶薩普
幢菩薩摩訶薩普步菩薩摩訶薩普
信菩薩摩訶薩普眼菩薩摩訶薩普
寤菩薩摩訶薩普光菩薩摩訶薩普
香菩薩摩訶薩普意音菩薩摩訶薩
普照菩薩摩訶薩普念菩薩摩訶
薩普智幢菩薩摩訶薩普緣觀菩
薩摩訶薩法界普光菩薩摩訶薩
如是等万二千人俱復有諸天子衆所
謂智幢天子普華幢天子普光天子
珠髻天子寶積摩尼峯天子如是等一
万天子衆俱是諸天子皆悉已於過
去佛所種諸善根者求集此會
尒時世尊即入普徧光明三摩地從

是三摩地出已即放廣大光明普照
三千大千世界乃至十方一切佛刹
普皆照耀是時此諸世界所有一切
衆生蒙光照者皆發阿耨多羅三藐
三菩提心已發心者皆悉安住不退
轉地

尒時十方世界一切佛刹彼彼刹中
諸佛世尊所有近侍諸菩薩衆見此
光已各各白其佛言世尊今此光明
普照世界有何因緣是何神力即時
彼彼佛言諸善男子汝等當知有世
界名娑婆佛号釋迦牟尼如來應供
正等正覺與諸大菩薩衆而共集會
欲說不思議境界正法以是因緣光明
普照尒時彼諸近侍佛者各各白其
佛言世尊我等今者樂欲往彼娑婆
世界瞻禮恭敬釋迦牟尼如來隨喜
聽受不思議境界正法及欲見彼諸
菩薩衆時彼如來即各告諸近侍者
言汝等可往今正是時隨其所欲

尒時十方諸佛刹中所有一切近侍
佛者即各以其菩薩神通現諸變化
各與無數天龍夜叉乾闥婆等恭敬

圍繞來詣釋迦牟尼佛所是諸菩薩
到佛會已頭面懇懃禮世尊足咸作
是言世尊釋迦牟尼如來我等聞其
不思議境界正法名字樂欲隨喜聽
受宣說及欲見佛世尊瞻禮恭敬并
見此諸菩薩大衆以是因緣我等到
此娑婆世界
尒時東方大寶世界寶幢佛刹中所
住妙吉祥菩薩摩訶薩即起是念今
彼西方娑婆世界釋迦牟尼佛刹中
有十方世界如殑伽沙數諸大菩薩
摩訶薩衆皆悉集會聽彼佛說不思議
境界正法我今亦宜往彼會中禮近
世尊 釋迦牟尼如來隨喜聽受彼正
法門及見彼諸菩薩大士何以故十
方一切諸佛刹中隨其所有集會利
益我皆往彼無不往者又復我常所
見諸佛菩薩集會說法無如今日彼
佛刹中有如是等無量無邊菩薩大
士廣大集會我觀是相甚為難有若
見若聞轉復甚難是故我今亦宜往彼
尒時妙吉祥菩薩作是念已即謂慈
氏菩薩摩訶薩言慈氏當知今世尊

大乘不思議神通境界經卷上　第八張　[illegible]

釋迦牟尼佛刹中有無數百千俱胝
那庾多菩薩摩訶薩衆廣大集會聽
受宣說不思議境界正法我等今者
宜共往彼瞻禮世尊并見彼諸菩薩
大士何以故十方世界諸大菩薩普
集一處甚為難事
尒時慈氏菩薩摩訶薩告妙吉祥菩
薩言汝今自詣彼佛會中非我所往
何以故此甚難故彼佛會中諸大菩
薩皆悉已得陁羅尼門住無著智具
諸善法雖彼集會若見若聞諸有相
者我皆不能妙吉祥汝今當知若以
如來色身有所見者實無可見是故
我今所不能見若以如來法身有所
見者法身即是法性於法性中無見
無聞無所供養無所瞻禮無所了知
妙吉祥菩薩言汝今隨順往彼供養
如來慈氏菩薩言不也妙吉祥非我
所供養如來何以故無有如來能供
養者如來即是真如法真如法中無
有二相真如法者即是如來妙吉祥
菩薩聞言即此無二相汝當去何說
慈氏答言妙吉祥煩惱一性及種種

性此說為二若了一性即種種是無 大乘不思議神通境界經卷上 第九張 利
二法若起分別此是煩惱此出世間
作是見者即為二相又若分別此是
持戒此非持戒此聲聞法此緣覺法
此是布施此非布施此是正道此是
邪道此是須陁洹斯陁含阿那含阿
羅漢此是緣覺此是菩薩此是如來
應供正等正覺此法斷滅此法有想
此法決定此不決定此法是智所知
此法為識所識此證覺道此涅槃道
作如是等有分別者皆為二相若二
相中隨識所轉若能不起如是等相
是無二法妙吉祥若我以劫或以劫
盡說是無二法假使辯才智慧說不
能盡亦復不能知其邊際何以故彼
一切法離種種性若中若邊皆不可
見亦不可得妙吉祥菩薩言大哉慈
氏汝已證得無生法忍故作是說如
是如是假使若我以劫或以劫盡說
是無二法亦非辯才智慧說所能盡
慈氏菩薩言妙吉祥莫著文字而生
有想彼一切法離諸文字是無生相
亦無所動

尒時妙吉祥菩薩普告彼佛刹中諸
菩薩言善男子汝等今者宜共往彼
世尊釋迦牟尼佛刹中瞻禮彼佛及
見百千俱胝那庾多諸菩薩衆隨喜
聽受不思議境界正法
尒時有菩薩名辯積幢王白妙吉祥
菩薩言如來無有可能見者何故今
言令我等往見佛如來何等如來是
可見者復以何義說名如來何以故
如來非過去未來現在可得彼一切
法亦非三世皆悉空故於空法中無
能見者如妙吉祥菩薩所言如來有
所見者今云何見彼佛如來爲以何
眼可觀察耶若以肉眼而能觀者肉
眼即空於空性中而無所見若以天
眼觀如來者天眼亦復是有得想若
非眼所觀何名爲見是故我等今不
能往妙吉祥菩薩言善男子汝今若
住不平等法作是說者於佛如來即
不能見亦非供養汝今若住無所著
相如實說者於佛如來即有所見亦
有所往亦可供養不著一切文字相
故亦復不離諸文字相彼自性空是

故我於平等法中作如是說諸佛如
來本清淨故如來亦復無所動轉汝
等今者若住忍意應當往彼若住非
忍意亦當往彼是時妙吉祥菩薩如
是重復為諸菩薩方便宣說彼菩薩
衆以佛威神力故即於諸法得無所住
尒時妙吉祥菩薩復作是念我今不
應而獨往彼娑婆世界何以故彼世
界中所有衆生造不善業少見少聞
不生淨信我今當現種種色相及希
有事而可往彼令諸衆生見已生信
得未曾有使其獲得廣大善利即時
妙吉祥菩薩作是念已入於無垢普
光三摩地於是三摩地中見無數百
千菩薩摩訶薩而共圍繞所有大梵
天王帝釋天主各執寶拂侍立左右
是時妙吉祥菩薩於一一毛孔中出
天蓮華大如車輪一一華中有佛世
尊結加趺坐一一世尊執寶蓮華是
時三千大千世界所有衆生得大快
樂妙吉祥菩薩即時普見一切衆生
彼諸衆生亦同得見妙吉祥菩薩皆
悉不退轉於阿耨多羅三藐三菩提

尒時妙吉祥菩薩見是相已出三摩
地從彼東方大寶佛剎來此娑婆世
界隨所經歷諸佛剎土悉現如是神
通變化普令一切獲大利益於其種
種佛剎皆見如來執寶蓮華各各為
彼衆生說法或見佛剎地獄衆生現
受苦者佛為救度皆得離苦及彼畜
生餓鬼等趣互相食噉並苦惱者亦
皆離苦乃至閻魔界中現受一切苦
惱衆生見佛各為如應說法是諸衆
生一一皆得遠離苦惱各各發趣阿
耨多羅三藐三菩提心有佛剎中或
見如來廣為一切阿修羅衆如應說
法各各得轉阿修羅身有佛剎中或
見如來住妙吉祥神通境界為諸剎
帝利大族婆羅門大族長者大族如
應說法各獲利益或為四大王天諸
天子衆如應說法謂諸天子言汝等
當知彼一切行皆悉無常勿起意念
謂究竟法聞是法者皆獲利益有佛
剎中或見如來住妙吉祥神通境界
為三十三天帝釋天主等諸天子衆
如應說法亦復謂言諸行無常非究

竟法諸有智者當如實知不應於中
行究竟智聞是法者皆獲利益有佛
刹中或見如來住妙吉祥神通境界
為夜摩天諸天子衆知足天中諸天
子衆化樂天中諸天子衆他化自在
天中諸天子衆梵衆天中諸天子衆
梵輔天中諸天子衆大梵王天諸天
子衆如是乃至色究竟天諸天子衆
各各如應為其說法聞所說法皆獲
利益或見如來住妙吉祥神通境界
為諸初地菩薩摩訶薩衆如應說法
或為二地或為三地或為四地或為
五地或為六地或為七地或為八地
或為九地或為十地諸大菩薩摩訶
薩衆或為一生補處當得成就阿耨
多羅三藐三菩提者各各如應說法
要使令增進住不退轉乃至普令圓
滿安住大涅槃界
爾時妙吉祥菩薩現如是等種種神
變隨所經歷諸佛刹土一切衆生見
是相者皆悉發於阿耨多羅三藐三
菩提心五百苾芻得諸漏盡心善解
脫八千菩薩得無生法忍十千天子

遠離塵垢得法眼淨即時所得利益
諸菩薩等異口同音說伽陀曰
見是神通變化事　一切具足未曾有
妙吉祥尊境界中　一切衆生得利益
尒時十方諸佛刹中已來集會諸菩
薩衆各各以神通力見如是等大希
有事俱白世尊釋迦牟尼佛言今此
三千大千世界光明普照及希有事
是何神力所變化故願佛世尊爲我
等說
佛告諸菩薩摩訶薩言善男子汝等
當知有菩薩大士名妙吉祥住不退
轉已得灌頂從東方來欲入此會是
彼神通現斯瑞應又善男子若人得
聞彼妙吉祥名字者皆悉住於不退
轉心况復得見甚爲難事是時世尊
釋迦牟尼佛爲諸菩薩摩訶薩作是
說時彼妙吉祥菩薩即以神通來入
佛會到佛會已頭面著地禮世尊足
前白佛言世尊釋迦牟尼佛少病少
惱輕利調適得快樂不我從東方大
寶世界寶幢佛刹來此會中禮近世
尊聽說正法

介時善寶幢天子在大會中從座而
起前白佛言世尊諸菩薩摩訶薩
能以何法成就如妙吉祥神通事
業最勝甚深辯才智慧
佛告善寶幢天子言若菩薩摩訶薩
欲得成就如是神通勝事等者應當
具足四種法門何等為四一者於世
尊法隨喜聽受二者廣為他人說甚
深法三者隨所聞法請問其義四者
聞已信解如理修行是為四種復有
四法應當具足何等為四一者於佛
如來所說經法愛持決定二者於諸
經法愛樂修習三者於諸經法記念
不忘四者於諸經法廣說流通是為
四種復有四法應當具足何等為四
一者於正法門諦實聽受二者於說
法師生尊重想三者於持法人恭敬
承事不生懈退四者於說法師常所
稱讚長時無倦是為四種復有四法
應當具足何等為四所謂四心常當
發起一者平等心二者柔軟心三者
無懈心四者無毒心是為四種若
菩薩摩訶薩於如是等四種法門隨

所修習即得如是神通變化最勝事
業復能成就智慧辯才
尒時世尊說是四種法門時五千菩
薩得無生法忍四千天子遠離塵垢
得法眼淨是諸菩薩及天子衆得所
利已咸作是言普願衆生皆得安住
諸佛境界於正法門深生信解所聞
正法記念受持於未來世得大神通
如妙吉祥於諸佛刹變化自在
尒時普華幢天子白妙吉祥菩薩言
菩薩從何所來至此佛會所住佛刹
其名何等化主如來復何名字時妙
吉祥菩薩告普華幢天子言莫作是
說有所從來何以故天子當知法界
無來亦無所去復無所行而無所住
一切無著彼法界性無所疑惑離諸
戲論天子若言有來有去有所住者
是戲論法
尒時普華幢天子及諸大衆聞妙吉
祥菩薩說是法已即時各各歎未曾
有異口同音說伽陀曰
最上希有妙吉祥　從佛世尊所出生
具足神通諸法門　聞者見者得利益

大士今現此諸相　宣說甚深微妙法
我皆隨喜得見聞　咸於今日獲大利
我等普聞大名士　今見神通妙色相
菩薩是大法光明　出現一切諸佛法
已能圓滿一切行　慚愧上服所莊嚴
自利利他妙吉祥　最勝功德難思議
菩薩猶如世間父　普攝一切爲所歸
開示涅槃方便門　咸令衆生到彼岸
菩薩猶如大師子　一音能破諸外論
正法功德悉已圓　一切染法皆清淨
菩薩猶如世間地　普能出生諸善法
復爲最上大醫王　能救衆生諸病苦
菩薩如月大清涼　令諸熱惱皆清淨
復如日光大熾盛　廣照一切三摩地
菩薩大利大導師　引示衆生菩提道
常生廣大慈愍心　救度惡趣衆生苦
菩薩常爲所依怙　了別一切衆生心
一切智智妙法門　普施衆生令解脫

尒時世尊告普華幢天子及諸大衆言如是如是如汝所言妙吉祥菩薩有是功德

佛說大乘不思議神通境界經卷上

甲辰歲高麗國大藏都監奉
勅彫造